Träumerei Scans

presents

Let's Take the Train Together

Shall we?

STOP #51

BABE, YOU WANNA GO CLUBBING TONIGHT?

DON'T YOU HAVE WORK TOMORROW?

ISN'T IT SATURDAY?

RING

IT'S SUNDAY, SHEESH.

HUH?

CRAP, I GOTTA GO HOME AND STUDY! BYE.

RUNNING...

HUH? THAT'S A PRETTY LAME EXCUSE!

shall we?

Let's take the train together.

51 Picking On

This incident started from the return of the ex-employee, Gao Shihong.

YOU THINK YOU'RE REAL HANDSOME, DON'T YOU?

HAHAHA. HOW'D YOU KNOW? I GET BY LIFE WITH THIS FACE OF MINE.

BUT YOU LOOK PRETTY COOL TOO. THAT BEARD LOOKS GOOD.

I WANNA TRY GROWING ONE OUT AS WELL, WHAT'D YOU THINK?

Xiao-Qiang, stop messing around.

It doesn't fit you at all.

What's a man know? Fat ass!

YOU CAN'T CARRY THIS STYLE WELL.

TL NOTE: NOOB ASSHOLE

Everyone doesn't really like him because he's too blunt with his words.

Watch your words, Gao Shihong!

Am I wrong?

But I find him rather interesting.

TL NOTE: FLY CAN LOWER YOUR CAP

TINGYU, DIRECTOR WANG HASN'T BEEN TRADING RECENTLY.

IS THERE A PROBLEM?

I HAVEN'T HEARD HIM MENTION ANY -THING. MAYBE IT'S BECAUSE THE MARKET HASN'T BEEN DOING WELL LATELY.

THIS CAN'T GO ON. HE USED TO BE A BIG CLIENT BEFORE YOU TOOK OVER.

DO YOU WANT ME TO PAY HIM A VISIT WITH YOU TOMORROW?

IT'D BE DISASTROUS IF HE GETS POACHED BY A COMPETITOR.

... SURE. SORRY FOR THE TROUBLE, MANAGER.

TINGYU.

GOOD MORNING, JUNIOR MANAGER ZHIJIE.

MORNING. YOU KNOW AH-HONG?

NOT REALLY. I JUST RAN INTO HIM LAST WEEK WHEN HE CAME TO THE OFFICE.

YOU HAVE TO BE CAREFUL. HE SEEMS TO HAVE HIS SIGHTS ON YOU.

HE'LL RESORT TO ANY MEANS POSSIBLE TO POACH YOUR CLIENTS.

LOOK AT HOW MANY CLIENTS HE'S BROUGHT WITH HIM ON HIS RETURN.

Morning.

Morning.

Good morning.

THE MANAGER MUST'VE ONLY GOTTEN HIM BACK DUE TO HIS GOOD PERFORMANCE.

...

HIT!

UGH...!

SORRY, SORRY!

FUMBLING

I BUMPED INTO YOU ON ACCIDENT. SORRY ABOUT THAT.

IT'S... IT'S OKAY.

I WASN'T PAYING ATTENTION MYSELF.

OH? WITH THE PRETTY WORDS AGAIN.

YOU MUST BE THINKING I HIT YOU ON PURPOSE IN YOUR HEART, AM I RIGHT?

!

OH, NO, NO, YOU GOTTA PRESERVE YOUR NICE GUY IMAGE, YOU CAN'T OFFEND ANYBODY.

I DIDN'T THINK LIKE THAT!

WHY ARE YOU ALWAYS PICKING ON ME?

WHY, YOU ASK? BECAUSE...

PICKING ON YOU IS FUN.

!

IT'S PRETTY DARN FUN TO RIP THE PRETENTIOUS MASKS OFF PEOPLE LIKE YOU

WHO PUT ON A NICE FACE AND PLAY GOODY-TWO-SHOES WITH EVERYONE.

ARE YOU STARTING TO HATE ME?

WHY AREN'T YOU ALREADY SAYING ABOUT HOW MUCH OF AN ANNOYANCE I AM?

I'M ONLY TRYING TO MAINTAIN CIVILITY.

ARE YOU FEELING PRETTY PROUD OF YOURSELF KNOWING THAT YOU'RE A THORN IN THE SIDE?

WALKING...

OH, IT'S ZHIWEI.

SPEAKING OF WHICH, DIDN'T HE POACH A CLIENT OF YOURS,

AREN'T YOU PISSED THAT HE'S STILL PLAYING MEEK LITTLE LAMB?

IT WAS DIRECTOR ZHANG'S DECISION, THERE WAS NOTHING I COULD DO.

YOU'RE ALL MUDDLE-HEADED AFTER GETTING MARRIED, ZHIWEI!

HE'S STEALING CLIENTS YET NOT TAKING CARE OF 'EM PROPERLY. THE BIG ONES ARE GONNA RUN OFF.

THE COMPANY CAN'T GO ON LIKE THIS. I'LL DEFINITELY GO TO THE MANAGER AND FIGHT TO HAVE THEM TRANSFERRED TO ME.

BOSS MAN, BOSS MAN,

THEY'RE BULK-BUYING FOOD VOUCHERS, YOU WANT IN?

WALKING...

HUH? THIS ATMOSPHERE FEELS WRONG...

TL NOTE: OR FEELING KIND OF SICK?

Boss man started to develop a sense of crisis due to the arrival the new colleague, so he decided to obtain the licenses that he hadn't gotten yet

and tutor me while he's at it, but exams give me a big headache since I'm not academic type.

HUSTLE-BUSTLE!

VROOM VROOM VROOM...

We were supposed to meet for a study session today, but I actually forgot about it since I hadn't studied in a long while.

Boss man should've been waiting for a long time. Thank God he knows Yuchen pretty well, so it shouldn't be awkward if I arrive slightly later?

IT'LL BE OKAY IF I APOLOGISE FIRST THING WHEN I ENTER.

OPENING...

DOOR OPENS!

SORRY, SORRY, I'M HOME.

Thank God Boss man usually has a pretty mild temper...

SORRY TO KEEP YOU WAITING...?

. . . . . !

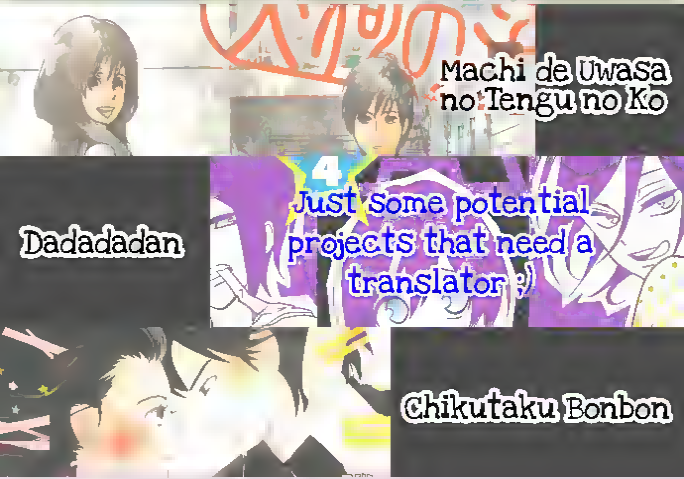
. . . . . !

WHAT HAPPENED??

Boss man was arguing with Yuchen, and I've never seen him so angry.

Next stop to be continued...

Calling for help!
We need you for faster releases!
Know some Korean, Japanese, or Chinese? Have some knowledge in photoshop? Know how to redraw manga and webtoon? We need your help! For faster releases, we need more available staff, so please head over to our blog page <[illegible].blogspot.com> and apply today!



WE NEED
JPN TRANSLATOR FOR MIKADO NO SHIHOU